



ミニ・リトリートとは？

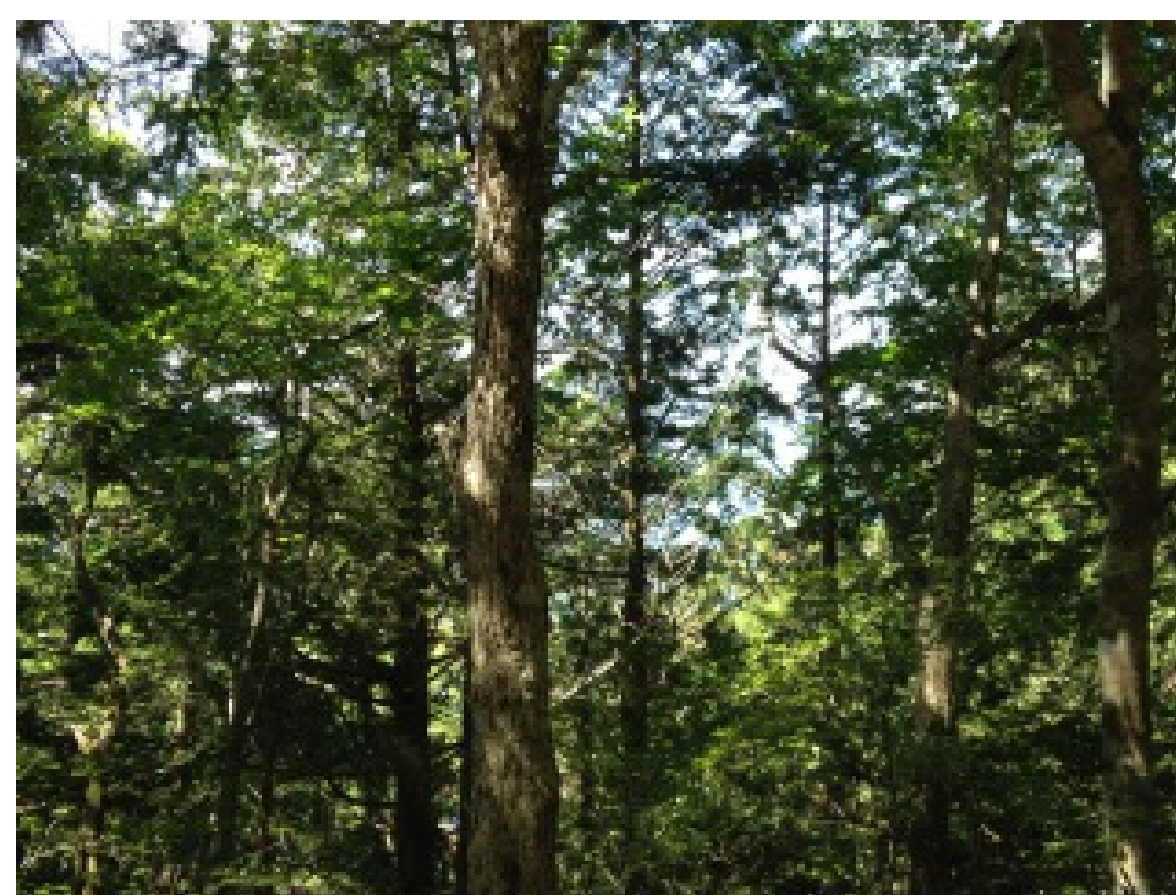
What is mini retreat?

[>>> オンライン・ミニ・リトリートのお知らせ](#)

3時間で経験し終えるミニ・リトリートをご用意しました。以下を提供します。

We offer you the following experiences through our three hour mini retreat.

- 真の滋養 / Nourishing diet : 特別なお食事
- 深い休息 / Deep rest : 心身が自然とゆるむ体験
- 上質な空間 / Purified space : 新たに湧く生きる指針



おみやげ

Values

その結果、あなたの日常で、以下が息づき始めるでしょう。

You may receive the following as a part of your daily life.

- 清いという感覚 / Sense of purity : こんこんと湧き続ける力
- 幸せについての深い考察 / Deepen thoughts of happiness : 自然と正される優先順位
- 研ぎ澄まされた五感 / More sharpened five senses : しなやかで揺るぎなく自由

[⇒ お申込みは、こちらからです。](#)

合意事項

Agreement

ご利用にあたり、以下すべてに同意なさる必要があります。COVID-19が完全に収束するまで、対面でのミニ・リトリートは開催しません。

To apply for the mini retreat, you need to agree to all the following conditions. We'll postpone the mini-retreat until COVID-19 is no longer a threat.

1. お一人につき、ミニリトリート（3時間）は、33,000円（税込）です。時間の延長は一切承りません。
It takes three hours and costs 30,000yen plus tax per person.
2. 同時にお受けできるのは、最大二人です。その場合、お一人につき33,000円（税込）、計3時間30分いただきます。
Each mini retreat is limited to one or two people. In this case, it takes three and half hours in total. And it costs 30,000yen plus tax per person.
3. お申し込み後は、死亡のケースを除き、キャンセルはお受けしません。
Once registered, there is no cancellation or refund.
4. 大雪や台風など、天候の崩れが事前に予測される場合、日程は話し合いにより変更します。
In case of natural disasters, we will reschedule.
5. 猛暑の時期（7月末～9月半ば頃）は、開催しません。
We don't offer mini retreats from the end of July to mid-September.
6. 開催地は (A)奈良 (B)三重 (C)東京 (D)長野 のいずれかを、お選びいただけます。それぞれ内容は異なり、時期によってお受けしない開催地もあります。
Basically you may choose between two different courses: (A) the Nara plan or (B) the Mie plan.
7. (X)12時スタート (Y)14時スタート のいずれかを、お選びいただけます。
You also may choose between two starting times: (X) from noon, or (Y) from 2pm.
8. 開始時間により、昼食 or 軽食が含まれます。食物アレルギーのある方は、事前にお知らせください。
The mini retreat includes lunch or snacks depending on the start time. If you have any food allergies, please let us know in advance.



このプログラムは、何度でもお受け頂けます。その度に、あなたの日常にお土産が深く柔らかく息づいていくよう、デザインされています。

[⇒ お申込みは、こちらからです。](#)